Ni anque



Atribución de imagen: Angel Castaño con IA Dall-e

En español: Aunque

[*conjunción*]

Forma enfática de "**aunque**" que podemos encontrar tanto en oraciones afirmativas como en negativas.

En el estándar también se usa la forma "**ni aunque**", pero sólo en oraciones negativas: *"No te lo daré **ni aunque** vengas"*..

Lo que no se puede hacer, como sí hace el peraleo, es usarlo en oraciones afirmativas para enfatizar: *"Me lo via compral **ni anque** sea mu caro"*..

Esta forma, "**ni anque**", casi siempre se apocopaba en "ninque".

Ver: Anque sea, Ninque

• Niña bonita, ni anque yo no te conozco, es mucho lo que te quiero.

• Mira, ni anque te pongas como te pongas nô te lo via dal y ya está.

• Pos ni anque tenga perras le via regalal yo na a esa la próxima vez.

Campos semánticos: Conjunciones Conjunciones concesivas Gramática Locuciones conjuntivas

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano desaparecido. **Se usa en** algunas partes de España.

Etimología:

Este uso peraleo también se conserva en algunos otros lugares dispersos por España. Tiene un uso diferente al del estándar. Se trata de una pervivencia del estándar medieval, donde sí era correcto usarlo tanto en oraciones afirmativas como en negativas, siendo el "**ni**" usado simplemente para dar énfasis:.

"*Y como esta reina lo desease mucho, inportunó a los Reyes Católicos para que ellos lo hiciesen; los quales, **ni aunque** algunos días lo dilataron, al cabo le dieron palabra que lo procurarían*". (*Crónica de los Reyes Católicos*, Alonso de Santa Cruz, c. 1500).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com